

BON DE COMMANDE

NOM PRENOM

ADRESSE

CODE POSTAL VILLE

TEL. : E.mail :

Je commande exemplaire(s) de Rencontres sur la route du lait

Je souhaite recevoir une facture

Merci de faire parvenir un livre de ma part à D'envoyer votre prospectus à :

NOM PRENOM

ADRESSE

CODE POSTAL VILLE

Vous trouverez ci-joint : 35 € x soit €

Pour la Suisse : 56 CHF x soit CHF
Virement au nom d'une amie qui accepte de servir de relais :
Erica FORNEY - 1733 Treyvaux - CCP 17-26788-5
Passez ensuite votre commande par mail ou courrier.
Envoi dès réception de votre règlement.

J'adresse mon chèque et ma commande à : Colette Dahan • 126 rue Dacquin • 73000 Chambéry • France

Emmanuel Mingasson et Colette Dahan • Tél. 33 (0)4 79 71 30 26 unansurlaroutedulait@hotmail.com • www.unansurlaroutedulait.org

rencontres sur la route du lait



Emmanuel Mingasson
Colette Dahan

vient de paraître

Un reportage passionnant, illustré de photos inédites, sur un sujet au cœur de la vie des peuples des steppes et des montagnes : le lait et sa transformation en produits traditionnels. En dehors de l'Europe, dans d'autres grands pays d'élevage, le lait occupe une place essentielle et il existe des savoir-faire extraordinaires que nous n'imaginons même pas ! Dans les montagnes de l'Est de la Turquie, les éleveurs conservent leur fromage enterré dans le sol pour le préserver du gel. En Iran, près de deux millions de nomades transhument toute l'année au gré de la pousse de l'herbe. Comment, sans cave ni chambre froide et par 40°C en été, conservent-ils le lait et le beurre ? Depuis toujours, les éleveurs d'Asie centrale transforment le yaourt pour le garder pendant des mois, voire des années. Cette tradition nomade perdue au XXI^{ème} siècle dans les familles sédentarisées. Sous la yourte mongole, les femmes répètent les gestes transmis d'une génération à l'autre qui permettent de conserver et transporter cette ressource essentielle mais périssable qu'est le lait.

Vous êtes curieux des autres et des pays lointains ? De la Savoie jusqu'en Mongolie, "Rencontres sur la route du lait" vous emmènera en voyage pendant un an sur 50 000 km, loin des sentiers battus et des idées toutes faites, au cœur du quotidien de ceux qui vivent d'un petit troupeau et du lait de leurs animaux.

Format 27x17 cm à l'italienne,
136 pages, 127 photos

Maquette : Christine Pichery
Photogravure : Imprimerie Escourbiac
Editions Michel Zalio - www.michelzalio.com

Prix 35 € (56 CHF)

la route du lait,



une route tracée au fil des rencontres entre la Savoie et la Mongolie par deux passionnés des produits laitiers traditionnels. Dans les bazars, dans les petites fromageries artisanales, aux familles qui nous ouvrent leur porte ou aux nomades qui nous invitent sous leur tente ou leur yourte, nous poserons toujours la même question :

“Comment vivez-vous du lait de vos animaux ? Comment le transformez-vous ?”

Et partout le lait, qu'il soit de vache, de chèvre, de brebis, de chamelle, de jument ou de yak, était source de vie.



Qu'elles se prénomment Izzet, Firuza, Mamlakat ou Ainagul, le temps d'une rencontre, leur vie s'est arrêtée pour nous, leurs portes se sont grandes ouvertes. Nous avons attendu l'heure de la traite ou de la fabrication comblés d'attentions et de prévenance. Quel que soit le moment de la journée, apparaissait sur la table ce que la famille possédait de meilleur. Qu'ils s'appellent Panfil, Ali, Fevzi, Bahram ou Baktiar, ils nous ont conduits d'autorité chez eux, ne comprenant pas que nous imaginions passer la nuit dehors alors qu'ils avaient un toit pour nous abriter. Toutes et tous se sont aplatis sur le capot de la voiture où était dessiné notre parcours, cherchant leur pays, demandant où se trouvait le nôtre, ébaubis de nous rencontrer là, chez eux, eux qui n'ont rien et qui comptent pour si peu.



“Que ferez-vous des photos que vous prenez, de ce que vous écrivez”. “Nous dirons chez nous quelle est votre vie, ce que vous faites avec le lait de vos animaux”. Et les hommes et les femmes riaient, étonnés et heureux de pouvoir intéresser des Français, des gens qui vivent dans un pays où il y a tout, une herbe si abondante, des animaux si généreux en lait, *“le pays de la liberté et des Droits de l'Homme !”*, et cela les rendait fiers. Alors, au retour, il était important de tenir parole, de témoigner de ces vies qui s'articulent autour du lait, d'un troupeau, parfois seulement d'une ou deux vaches, mais aussi de l'accueil sans réserve qui nous a été donné. Car interroger à propos du lait, des animaux, c'était s'introduire de plain-pied dans la vie de la famille, parfois dans sa survie.

C'est pourquoi, au-delà de rapporter ce que nous avons pu apprendre et découvrir sur les transformations laitières au cours de ce voyage, “Rencontres sur la route du lait” est une porte ouverte sur d'autres modes de vie, une passerelle jetée entre nos univers pour aider à mieux se connaître et se comprendre. Pour ne pas oublier que, les uns ou les autres, nous n'avons rien fait pour mériter ce que nous avons reçu en naissant ici plutôt qu'ailleurs.

Colette Dahan et Emmanuel Mingasson

